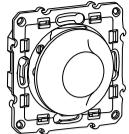
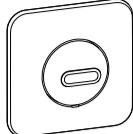


Odace



S5-0519

Ovalis

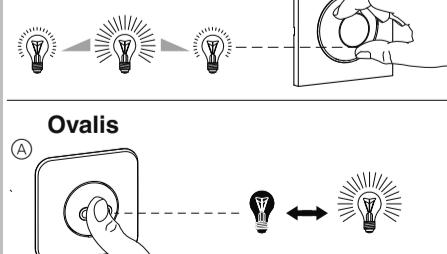
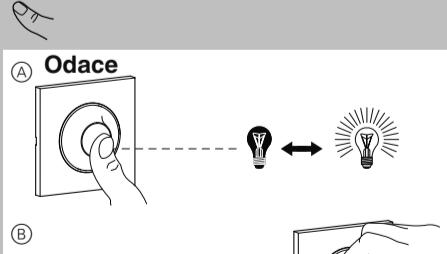
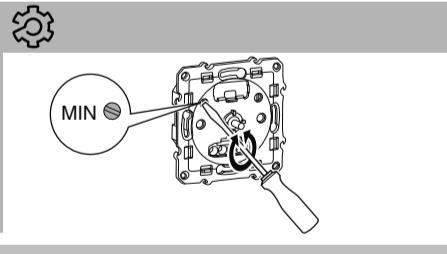
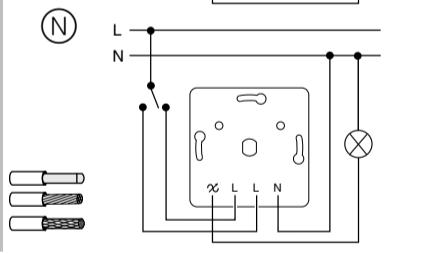
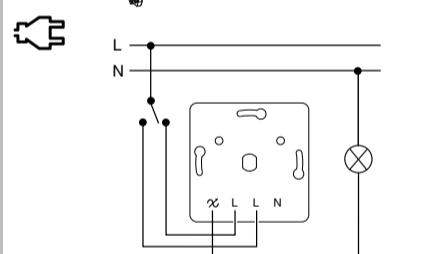
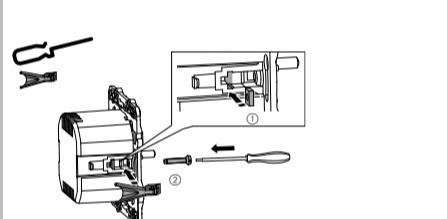
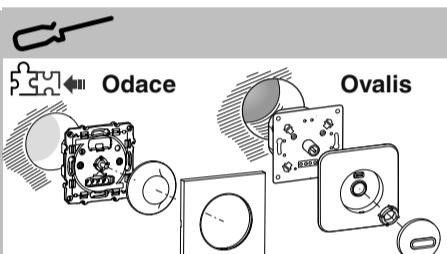
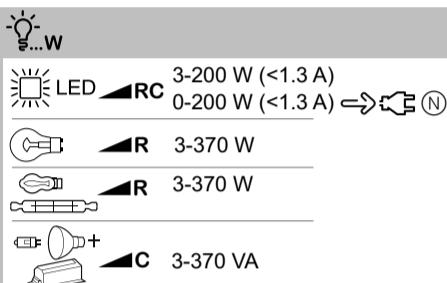


S-60519

SBDLED-RC

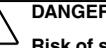


Odace Ovalis

<https://www.go2se.com/> ref=S520519 <https://www.go2se.com/> ref=S260519

Trailing edge LED dimmer

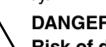
For your safety

**DANGER**
Risk of serious damage to property and personal injury, e.g. from fire or electric shock, due to incorrect electrical installation.

Safe electrical installation can only be ensured if the person in question can prove basic knowledge in the following areas:

- Connecting to installation networks
- Connecting several electrical devices
- Laying electric cables

These skills and experience are normally only possessed by skilled professionals who are trained in the field of electrical installation technology. If these minimum requirements are not met or are disregarded in any way, you will be solely liable for any damage to property or personal injury.

**DANGER**
Risk of death from electric shock.

The outputs may carry an electrical current even when the device is switched off. Always disconnect the fuse in the incoming circuit from the supply before working on connected loads.

Getting to know the dimmer

With the dimmer you can switch and dim ohmic or capacitive loads.



- CAUTION The device may be damaged!**
- Always operate the product in compliance with the specified technical data.
 - Never connect any inductive load.
 - Only connect dimmable loads.
 - Danger of overload! Dimming socket outlets is prohibited.
 - The dimmer is designed for sinusoidal mains voltages.
 - If a terminal is used for looping, the insert must be protected with a 10 A circuit breaker.

Installing the dimmer

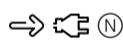
i Please note: In case of reduced thermal dissipation, you will need to reduce the load.

Load reduced by	When installed
0%	In a standard flush-installation mounting box
25%	In cavity walls*
30%	Several installed in combination*
50%	In a 1-gang or 2-gang surface-mounted housing

* If more than one factor applies, add the load reductions together.



Dimmer with integrated changeover contact. Can be installed in existing changeover circuits.

i The dimmer can be installed without neutral wire. Optionally the neutral wire can be connected to improve the dimming behaviour. Notice the technical data. These change depending on the installation of the neutral conductor.

Setting the dimmer



Setting the minimum brightness of the lamps.

i The connected lamps should glow with a minimum brightness when the dimmer is switched on and when the rotary switch has been dimmed down. Some LED lamps may flicker in the lower dimming range. In this case, increase the minimum brightness. Set the minimum brightness before installing the covers.

- ① Switch the dimmer on.
- ② Dim the brightness right down using the rotary knob.
- ③ Set the minimum brightness using the set-screw (MIN).

Operating the device



- Ⓐ Press the rotary knob: the connected lamps are switched-on or off.
- Ⓑ Turn the rotary knob either clockwise or anti-clockwise: the connected lamps are dimmed brighter or darker.

Odace



Ⓐ

Ovalis



Ⓑ

What should I do if there is a problem?

The dimmer dims down regularly during operation and cannot be dimmed up again.

- Allow the dimmer to cool down and reduce the connected load.

The load cannot be switched back on.

- Allow the dimmer to cool down and reduce the connected load.
- Rectify any possible short circuits.
- Renew defective loads.

The load is dimmed to the minimum brightness.

- The circuit is overloaded. -> Reduce load.
- The circuit falls short of the minimum load. -> Increase load.

The load flickers at minimum brightness.

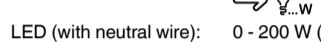
The circuit falls short of the minimum possible brightness value.

- Increase minimum brightness value (set dimming range).

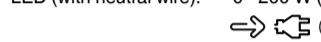
Technical data

Mains voltage: AC 230 V, 50/60 Hz

Nominal load:



0 - 200 W (max. 1,3 A)



LED (without neutral wire): 3 - 200 W (max. 1.3 A)

Load type:

Ohmic and capacitive load

Short-circuit protection:

Electronic

Operating temperature:

+5°C to +35°C

Surge protection:

Electronic

Protection:

16 A circuit breaker (10 A circuit breaker if a terminal is used for looping)

Dispose of the device separately from household waste at an official collection point. Professional recycling protects people and the environment against potential negative effects.

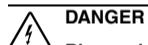
Schneider Electric Industries SAS

If you have technical questions, please contact the Customer Care Centre in your country.

se.com/contact

Variateur LED fin de phase

Pour votre sécurité

**DANGER**
Risque de graves dommages matériels et de blessures corporelles sérieuses dus, par exemple, au feu ou à un choc électrique ayant pour origine une installation électrique incorrecte.

Seule une personne justifiant de connaissances de base dans les domaines suivants peut assurer une installation électrique sécurisée :

- raccordement aux réseaux d'installation
- raccordement de différents appareils électriques
- pose de câbles électriques

Seuls les professionnels compétents ayant été formés dans le domaine de la technologie de l'installation électrique possèdent, en règle générale, ces compétences et cette expérience. Si ces conditions minimum ne sont pas remplies ou ignorées de quelque manière que ce soit, vous serez entièrement tenu responsable en cas de dommages sur des biens ou sur des personnes.

**DANGER**
Risque de mort par choc électrique.

Il se peut que les sorties soient sous tension électrique, même lorsque l'appareil est à l'arrêt. Avant toute intervention sur les charges raccordées, toujours retirer le fusible dans le circuit d'entrée de l'alimentation électrique.

Présentation du variateur

Le variateur permet de commuter et de réduire les charges ohmiques ou capacitives.



ATTENTION Risque d'endommagement de l'appareil !

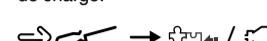
- Utilisez toujours le produit dans le respect des caractéristiques techniques indiquées.
- Ne connectez jamais de charge inductive.
- Connectez uniquement des charges à variation d'intensité.
- Risque de surcharge ! Il est interdit de faire varier une prise de courant.
- Le variateur est conçu pour des tensions de réseau sinusoïdales.
- En cas d'utilisation d'une borne pour un montage en cascade, il faut protéger le mécanisme à l'aide d'un disjoncteur 10 A.

Installation du variateur

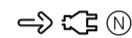
i Nota bene : En cas de réduction de la dissipation thermique, vous devez réduire la charge.

Charge réduite de	Si installé
0 %	Dans un boîtier de montage affleurant standard
25 %	Dans des cloisons creuses*
30%	Plusieurs unités combinées*
50%	Dans un boîtier en saillie simple ou double
	Dans un boîtier en saillie triple

* En cas de facteurs multiples, additionner les réductions de charge.



Variateur avec contact inverseur intégré. Peut être installé dans les circuits inverses existants.

i Le variateur peut être installé sans fil neutre. Le fil neutre peut éventuellement être raccordé pour améliorer la variation. Prenez en compte les données techniques. Elles varient en fonction de l'installation du conducteur neutre.

Configuration du variateur



Réglage de la luminosité minimale des lampes.

i Les lampes connectées doivent avoir une luminosité minimale lorsque le variateur est mis sous tension et lorsque le commutateur rotatif est enfoncé. Certaines lampes à LED peuvent clignoter dans la plage de variation inférieure. Dans ce cas, augmentez la luminosité minimale. Définissez la luminosité minimale avant d'installer les couvercles.

① Allumez le variateur.

② Réduisez la luminosité en utilisant le bouton rotatif.

③ Réglez la luminosité minimale en utilisant la vis de serrage (MIN).

Commande de l'appareil



Ⓐ Appuyez sur le bouton rotatif : les lampes connectées s'allument ou s'éteignent.

Ⓑ Tournez le bouton rotatif dans le sens horaire ou dans le sens antihoraire : l'intensité des lampes connectées augmente ou diminue.

Que dois-je faire en cas de problème ?

L'intensité du variateur baisse régulièrement pendant le fonctionnement et elle ne peut pas être réaugmentée.

- Laissez refroidir le variateur et réduisez la puissance de raccordement.

Impossible de remettre la charge en marche.

- Laissez refroidir le variateur et réduisez la puissance de raccordement.
- Remédiez à tout court-circuit éventuel.
- Remplacez les charges défectueuses.

La charge est réduite progressivement à la luminosité minimum.

- Le circuit est en surcharge. -> Réduisez la charge.
- Le circuit n'atteint pas tout à fait la charge minimum. -> Augmentez la charge.

La charge clignote à la luminosité minimum.

Le circuit n'atteint pas tout à fait la valeur de luminosité minimum possible.

- Augmentez la valeur minimum de luminosité (réglez la plage de variation).

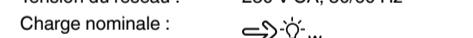
Caractéristiques techniques

Tension du réseau : 230 V CA, 50/60 Hz

Charge nominale :



0 - 200 W (max. 1,3 A)



3 - 200 W (max. 1,3 A)

Type de charge :

Charge ohmique et capacitive

Électronique

Protection contre les courts-circuits :

+5°C à +35°C

Température de fonctionnement :

Protection contre les surtensions :

Électronique

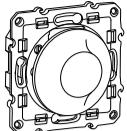
Protection : Disjoncteur 16 A (disjoncteur 10 A si une borne est utilisée pour le montage en cascade)

Ne jetez pas l'appareil avec les déchets ménagers, mais déposez-le dans un centre de collecte officiel. Un recyclage professionnel protège les personnes et l'environnement contre d'éventuels effets

es | bg
en | fr

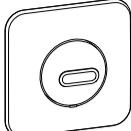
Schneider
Electric

Odace



S5-0519

Ovalis



S-60519

SBDLED-RC



Odace

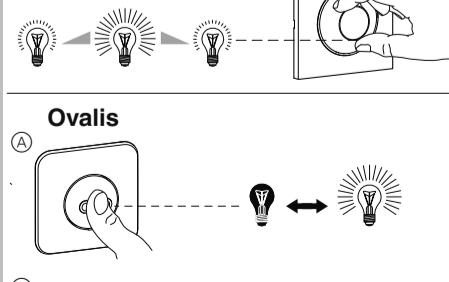
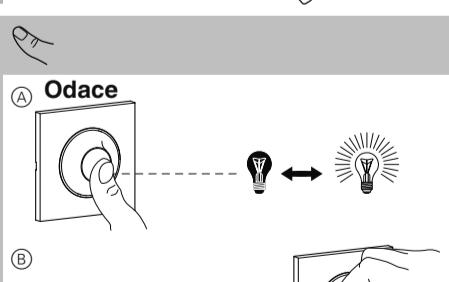
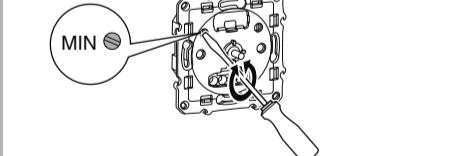
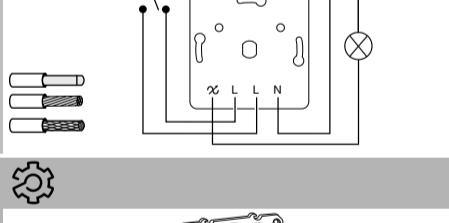
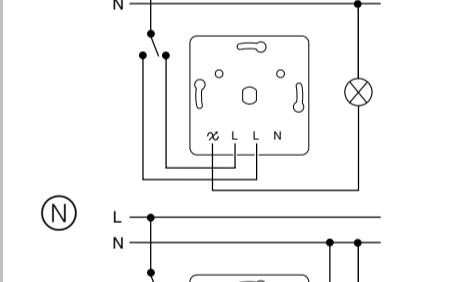
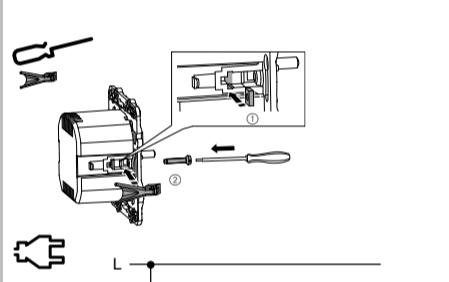
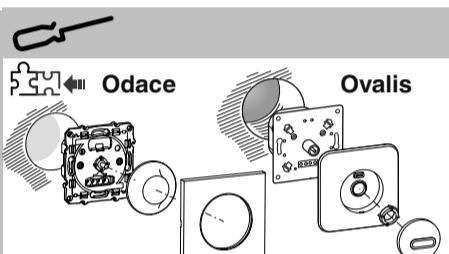
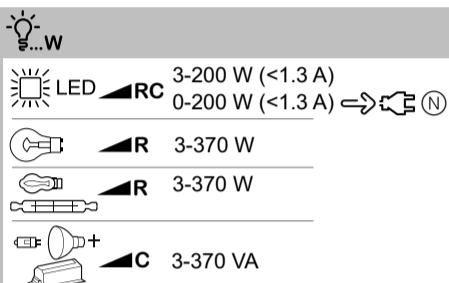


[https://www.go2se.com/
ref=S520519](https://www.go2se.com/?ref=S520519)

Ovalis

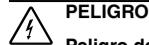


[https://www.go2se.com/
ref=S260519](https://www.go2se.com/?ref=S260519)



Dimmer led del borde posterior

Por su seguridad

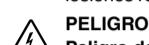


PELIGRO
Peligro de daños materiales o lesiones graves, p. ej., por fuego o por descarga eléctrica debidos a una instalación eléctrica incorrecta.

Una instalación eléctrica segura solo se puede garantizar si la persona en cuestión puede demostrar que tiene nociones en los siguientes campos:

- Conexión a redes de instalación
- Conexión de varios dispositivos eléctricos
- Tendido de cables eléctricos

Estos conocimientos y esta experiencia solo la poseen por lo general profesionales experimentados formados en el campo de la tecnología de instalaciones eléctricas. Si no cumple estos requisitos mínimos o si no se tiene en cuenta alguno de ellos, la responsabilidad de los daños o lesiones recaerá exclusivamente sobre usted.



PELIGRO
Peligro de muerte por descarga eléctrica.
Puede haber tensión en las salidas, incluso cuando el dispositivo está desconectado. Desconecte siempre el fusible del circuito de alimentación del suministro de corriente antes de realizar cualquier trabajo en los dispositivos conectados.

Información sobre el dimmer

Con el dimmer puede cambiar y atenuar las cargas óhmicas o capacitivas.



ATENCIÓN El dispositivo puede dañarse.

- Ponga siempre el dispositivo en funcionamiento conforme a los datos técnicos especificados.
- No conecte nunca ninguna carga inductiva.
- Conecte solo cargas regulables.
- Peligro de sobrecarga. La regulación de enchufes está prohibida.
- El regulador está diseñado para corriente alterna.
- Si se utiliza un terminal para la puesta en bucle, el mecanismo debe protegerse con un interruptor automático de 10 A.

Montaje del dimmer

i Tenga en cuenta lo siguiente: En caso de disipación térmica reducida, deberá reducir la carga.

Reducción de carga de	Si se instala
0 %	En una caja de montaje rasante estándar.
25 %	En paredes huecas*. Varios dispositivos instalados juntos*.
30 %	En caja de superficie de 1 o 2 elementos.
50 %	En caja de superficie de 3 elementos.

* Si concurren más de un factor, sume las reducciones de carga.



Dimmer con contacto de cambio integrado. Puede instalarse en circuitos de cambio existentes.

i El dimmer puede instalarse sin cable neutro. Opcionalmente, el cable neutro se puede conectar para mejorar el comportamiento de atenuación. Tenga en cuenta los datos técnicos, los cuales varían en función de la instalación del conductor neutro.



Ajuste del dimmer



Ajuste del brillo mínimo de las lámparas.

i Las lámparas conectadas deben iluminarse con un brillo mínimo cuando se enciende el dimmer y cuando se atenúa por completo el interruptor rotatorio. Algunas lámparas led pueden parpadear en el rango de atenuación más bajo. En ese caso, aumente el brillo mínimo. Ajuste el brillo mínimo antes de colocar las tapas.

- ① Encienda el dimmer.
- ② Atenúe el brillo hasta el nivel más bajo utilizando el botón giratorio.
- ③ Ajuste el brillo mínimo utilizando el tornillo de ajuste (MIN).

Control del dispositivo



A Pulse el botón giratorio: las lámparas conectadas se encienden o apagan.

B Gire el botón giratorio en sentido de las agujas del reloj o en el contrario: las lámparas se regulan a mayor o menor luminosidad.

Ovalis

B

Odace

B

Procedimiento en caso de avería

El regulador, a menudo, se atenúa durante el funcionamiento y no se puede aumentar la intensidad.

- Deje que se enfrie el regulador y reduzca la carga conectada.

La carga no puede volver a conectarse.

- Deje que se enfrie el dimmer y reduzca la carga conectada.
- Elimine cualquier posible cortocircuito.

La carga se regula al mínimo de luminosidad.

- El circuito está sobrecargado. -> Reduzca la carga.
- El circuito no alcanza la carga mínima. -> Aumente la carga.

La carga parpadea a luminosidad mínima.

- El circuito no alcanza el valor mínimo de luminosidad.
- Aumente el valor mínimo de luminosidad (ajuste el rango de regulación).

Datos técnicos

Tensión de alimentación: 230 V CA, 50/60 Hz

Carga nominal:



0 - 200 W (máx. 1,3 A)

led (sin cable neutro):

3 - 200 W (máx. 1,3 A)

Tipo de carga: Carga óhmica y capacitativa

Protección contra cortocircu- Sistema electrónico

cuitos:

Temperatura de funciona- De +5 °C a +35 °C

miento:

Protección frente a sobre- Sistema electrónico

cargas:

Protección: Interruptor automático de 16 A (interruptor automático de 10 A si se utiliza un terminal para la puesta en bucle)

Elimine el dispositivo separado de la basura doméstica en los puntos de recogida oficiales. El reciclado profesional protege a las personas y al medio ambiente de posibles efectos negativos.

Schneider Electric Industries SAS

Si tiene consultas técnicas, llame al servicio de atención comercial de su país.

se.com/contact

Издаден LED димер

За вашата безопасност

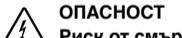


ВНИМАНИЕ Съществува опасност от сериозни материали и телесни щети, напр. в резултат на пожар или токов удар, поради неправилен монтаж.

Безопасен електрически монтаж може да се осигури единствено ако лицето инсталатор притежава основни познания в следните области:

- Свързване към инсталационни мрежи
- Свързване на няколко електрически устройства
- Полагане на електрически кабели

Обикновено само квалифицирани специалисти, обучени в областта на електрическите технологии и монтаж, притежават необходимите знания и опит. Вие носите отговорност за всякаки материали или телесни щети, в случай че тези минимални изисквания не са изпълнени или не са спазени по някакъв начин.



ОПАСНОСТ Рисък от смърт от електрически удар.

Възможно е изходите да провеждат електрически ток доколи след като устройството е изключено. При работи по свързаните потребители винаги изключвайте напрежението чрез предпазителя.

Запознаване с димера

С помощта на димера можете да превключвате и димирате омични или капацитивни натоварвания.



ВНИМАНИЕ – Устройството може да е повредено!

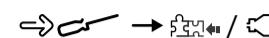
- Винаги използвайте продукта в съответствие с посочената техническа информация.
- Никога не свързвайте индуктивно натоварване.
- Свързвайте единствено товари с възможност за димиране.
- Опасност от претоварване! Забранени са димиращи контакти.
- Димерът е предназначен за синусоидално захранващо напрежение.
- Ако се използва терминал за осъществяване на затворена верига, вставката трябва да бъде защитена с прекъсвач 10 A.

Монтаж на димера

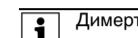
i Моля, имайте предвид: В случай на намалено термично разсейване ще трябва да намалите натоварването.

Натоварване, намалено с	При инсталация
0%	При стандартна кутия за монтиране без празни пространства
25%	В кухи стени*
30%	В 1-модулен или 2-модулен открит корпус за монтаж
50%	В 3-модулен открит корпус за монтаж

*Ако са приложими два или повече фактори, добавете намаляванията за натоварването заедно.



Димер с вграден контакт за превключване. Може да бъде монтиран в съществуващи вериги за превключване.



Задаване на димера



Настройка на минималната осветеност на лампите.

i Свързаните лампи трябва да светят с минимална осветеност, когато димерът е включен и когато въртящият се превключвател е намален. Някои LED лампи могат да премигнат в по-ниския обхват на димиране. В този случай увеличете минималната осветеност. Задайте минималната осветеност, преди да монтирате капаките.

① Включете димера.

② Димирайте осветеността с помощта на въртящото се копче.

③ Задайте минималната осветеност с помощта на винтовата двойка (МИН.).

Експлоатация на устройството



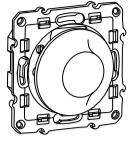
Ⓐ Натискане на въртящото се копче: свързаните лампи се включват или изключват.

Ⓑ Завъртане на въртящото се копче по или срещу посоката на часовниковата стрелка: свързаните лампи намаляват или повишават степента на осветеност.

pl tr
pt ru

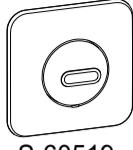
Schneider
Electric

Odace



S5-0519

Ovalis



S-60519

SBDLED-RC



Odace

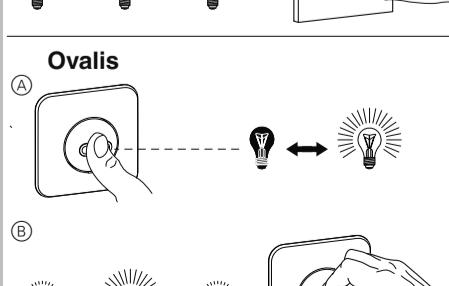
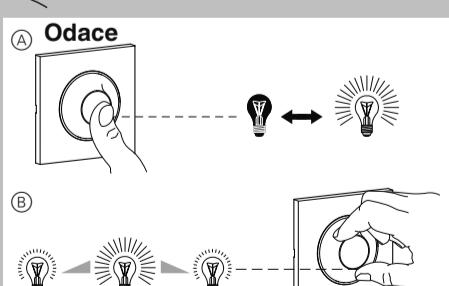
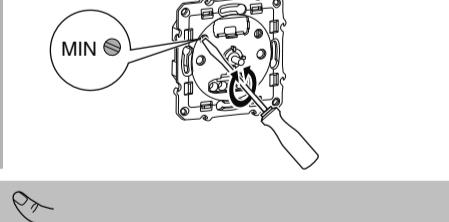
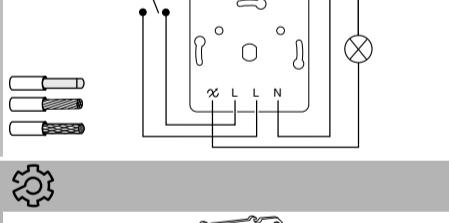
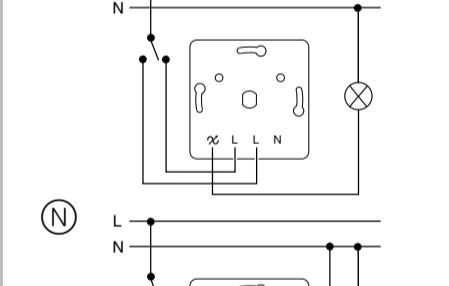
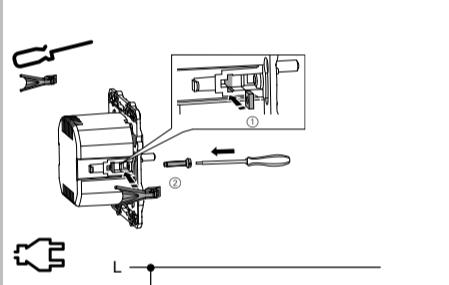
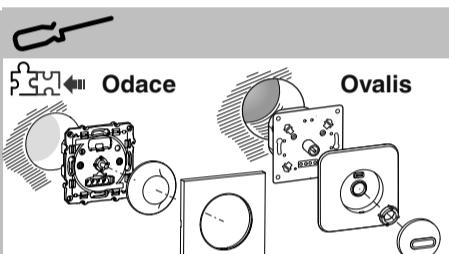
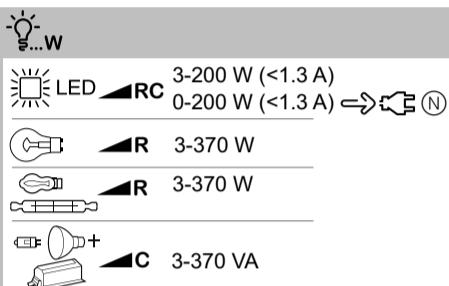


Ovalis



[https://www.go2se.com/
ref=S520519](https://www.go2se.com/?ref=S520519)

[https://www.go2se.com/
ref=S260519](https://www.go2se.com/?ref=S260519)



Ściemniacz fazy z bocza opadającego LED

Dla bezpieczeństwa

NIEBEZPIECZENSTWO

Ryzyko poważnego uszkodzeniaienia i obrażeń ciała, np. z powodu pożaru lub porażenia prądem wynikającego z wadliwej instalacji elektrycznej.

Bezpieczeństwo instalacji elektrycznej można zapewnić wyłącznie wtedy, gdy osoba przeprowadzająca instalację może udowodnić posiadanie podstawowej wiedzy w następujących dziedzinach:

- Wykonywanie podłączeń do sieci instalacyjnych
- Łączenie kilku urządzeń elektrycznych
- Montaż okablowania elektrycznego

Takie umiejętności i doświadczenie zwykle posiadają jedynie wykwalifikowany specjalista, który przeszedł szkolenie w dziedzinie technologii instalacji elektrycznych. Jeśli te wymogi minimalne nie zostaną spełnione lub zostaną w jakikolwiek sposób zlekceważone, użytkownik będzie ponosić wyłączną odpowiedzialność za wszelkie uszkodzeniaienia mienia lub obrażenia ciała.

NIEBEZPIECZENSTWO

Ryzyko śmiertelnego porażenia prądem.

Wyjścia mogą się znajdować pod napięciem, nawet gdy urządzenie jest wyłączone. Przed przystąpieniem do pracy na podłączonym odbiorniku należy zawsze przerwać obwód zasilający na bezpieczniku.

Opis ściemniacza

Za pomocą ściemniacza można przełączać i ściemniać odbiorniki rezystancyjne lub pojemnościowe.



UWAGA Niebezpieczeństwo uszkodzenia urządzenia!

- Zawsze korzystać z produktu zgodnie z podanymi danymi technicznymi.
- Nigdy nie podłączać indukcyjnego odbiornika.
- Podłączać tylko odbiorniki przystosowane do ściemniania.
- Niebezpieczeństwo przeciążenia! Zabrania się ściemniania gniazd wtykowych.
- Ściemniacz jest przeznaczony do pracy pod napięciem przemiennym sinusoidalnym.
- Jeżeli dany zacisk jest używany do łączenia równoleglego, wklad należy zabezpieczyć wyłącznikiem nadprądowym 10 A.

Instalacja ściemniacza

i Zwróć uwagę: W przypadku ograniczonej dysypacji ciepła należy zmniejszyć obciążenie.

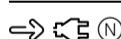
Obciążenie obniżone o	W przypadku zamontowania
0%	W standardowej podtynkowej puszce instalacyjnej
25%	W ścianach z pustką*
30%	Kilka ściemniaczy zamontowanych razem*
50%	W 1- lub 2-krotnej puszce natynkowej

* Jeżeli występuje kilka czynników jednocześnie, wtedy sumują się poszczególne wartości zmniejszenia obciążenia.



Ściemniacz ze zintegrowanym stykiem przełączającym. Możliwość zainstalowania w istniejących obwodach przełączania.

i Ściemniacz można zamontować bez przewodu neutralnego. Opcjonalnie można podłączyć przewód neutralny, aby usprawnić ściemnianie. Zwrócić uwagę na dane techniczne. Zmiana ta zależy od instalacji przewodu neutralnego.



Programowanie ściemniacza



Ustawianie minimalnego poziomu jasności lamp.

i Podłączone lampy powinny świecić z minimalną jasnością przy włączonym ściemniaczem oraz po ściemieniu wyłącznika obrotowego. Niektóre lampy LED mogą migać w dolnym zakresie ściemniania. W takim przypadku zwiększyć minimalną jasność. Ustawić minimalny poziom jasności przed zamontowaniem elementów przykrywających.

- Włączyć ściemniacz.
- Ściemnić jasność za pomocą pokrętła.
- Ustawić minimalny poziom jasności za pomocą śrub by nastawczej (MIN).

Obsługa urządzenia



- Naciśnąć pokrętło: podłączone lampy zostaną włączone lub wyłączone.
- Przekrącić pokrętło zgodnie z ruchem wskazówek zegara lub w przeciwnym kierunku: światło emitowane przez podłączone lampy zostanie ściemnione lub rozjaśnione.

Co robić w przypadku problemów?

W trakcie działania ściemniacza regularnie postępuje ściemnianie bez możliwości rozjaśnienia.

- Począć, aż ściemniacz ostygnie i zmniejszy przyłączone obciążenie.

Odbiornika nie można włączyć ponownie.

- Począć, aż ściemniacz ostygnie i zmniejszy przyłączone obciążenie.
- Usunąć możliwe zwarcia.
- Wymienić uszkodzone źródła światła.

Odbiornik został ściemiony do poziomu jasności minimalnej.

- Obwód jest przeciążony. -> Zmniejszyć obciążenie.
- Obwód nie osiąga obciążenia minimalnego. -> Zwiększyć obciążenie.

Odbiornik migra przy minimalnym poziomie jasności.

- Obwód nie osiąga minimalnej wartości jasności.
- Zwiększyć minimalną wartość jasności (ustawić zakres ściemniania).

Dane techniczne

Napięcie zasilania: AC 230 V, 50/60 Hz

Znamionowe obciążenie: w

Dioda LED (z przewodem neutralnym): 0 - 200 W (maks. 1,3 A)

Dioda LED (bez przewodu neutralnego): 3 - 200 W (maks. 1,3 A)

Rodzaj obciążenia: Obciążenie rezystancyjne i pojemnościowe

Ochrona przed zwarciem: Podzespol elektroniczne

Temperatura pracy: +5°C do +35°C

Ochrona przeciwprzepięciowa: Podzespol elektroniczne

Zabezpieczenie:wyłącznik nadprądowy 16 A (wyłącznik nadprądowy 10 A, jeżeli dany zacisk jest używany do łączenia równoległego)

Wyrzucając urządzenie, należy oddzielić je od odpadów domowych i przekazać do oficjalnego punktu zbiórki. Profesjonalny recykling chroni ludzi i środowisko przed potencjalnymi szkodliwymi skutkami.

Schneider Electric Industries SAS

W razie pytań natury technicznej prosimy o kontakt z krajowym centrum obsługi klienta.

se.com/contact

Arka kenar LED dimmer

Güvenliğiniz için

TEHLİKE

Yanlış elektriksel kurulumdan kaynaklanabilecek yanım veya elektrik çarpması gibi ciddi maddi hasar veya yaralanma riski mevcuttur.

Güvenli bir elektrik kurulumu, kurulum yapan kişi ancak aşağıdaki alanlarda temel bilgi sahibi ise sağlanabilir:

- Tesisat bağlantıları
- Birden fazla elektrik cihazına bağlama
- Elektrik kablolarını döşeme

Bu niteliklere ve deneyime, normal şartlarda sadece elektrik tesisat konusunda eğitilmiş profesyonel elektrikçiler sahiptir. Bu aşagı koşulların yerine getirilmemesi veya dikkate alınmaması durumunda, herhangi bir maddi hasar veya yaralanma sorumluluk tamamen size aittir.

TEHLİKE

Elektrik çarpması sonucu ölüm tehlikesi.

Cihaz kapalı olsa da hâli çıkışlarında bir elektrik akımı olabilir. Bağlı olan yüklerle çalışmadan önce, sebekeden gelen devrede bulunan sigortayı daima ayırınız.

Dimmeri tanıma

Dimmer ile ohmik veya kapasitif yükleri devreye alabilir ve karartabilirsiniz.



UYARI Cihaz hasar görebilir!

- Ürünü her zaman belirtilen teknik verilere uygun olarak çalıştırın.
- Hiçbir zaman endüktif yük bağlamayın.
- Yalnızca dimmer özelliği olan elektrik yükleri bağlayın.
- Aşırı yük tehlikesi! Karartmalı soket çıkışlarının kullanılması yasaktır.
- Dimmer, sinusoidal şebeke gerilimleri için tasarlanmıştır.
- Döngü için bir terminal kullanılıyorsa soket 10 A devre kesici ile korunmalıdır.

Dimmerin takılması

i Unutmeyin: Termal dağılımin azalması durumunda elektryk yükünü azaltmanız gereklidir.

Yükte azaltma:

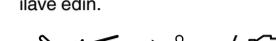
%0 Standart siva altı montaj kutusunda

%25 Duvar boşluğununa monte edilmiş*

%30 Kombine olarak takılmış birden çok*

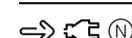
%50 1 veya 2 gruplu siva üstü muhafaza

* Birden çok faktör geçerliyse, yük azalmalarını birlikte ilave edin.



Entegre değiştirme kontağına sahip dimmer. Mevcut değiştirme devrelerine takılabilir.

i Dimmer nötr kablo olmadan takılabilir. İsteğe bağlı olarak, karartma davranışını geliştirmek için nötr kablo bağlanabilir. Teknik verilere dikkat edin. Bunlar, nötr iletkenin takılıp takılmadına bağlı olarak değişir.



Dimmer'in ayarlanması



Lambaların minimum parlaklığını ayarlama.

i Dimmer açık olduğunda ve döner anahtar karartılmış olduğunda bağlı lambalar minimum parlaklığa yanmalıdır. Bazı LED lambalar daha düşük bir karartma aralığında titrek biçimde yanabilir. Bu durumda minimum parlaklıği artırın. Kapaklı takmadan önce minimum parlaklığı ayarlayın.

① Dimmeri açın.

② Döner düğmeye kullanarak parlaklığını azaltın.

③ Ayar vidasını (MIN) kullanarak minimum parlaklığını ayarlayın.

Cihazı çalışma



Ⓐ Döner düğmeye basın: Bağlı lambalar açılır veya kapanır.

Ⓑ Döner düğmeye saat yönünde veya saat yönünün tersine çevirin: Bağlı lambalar daha açık veya daha koyu olarak karartılır.

Bir problem varsa ne yapmalıyım?

Çalışma sırasında dimmer düzenli biçimde karartılır ve tekrar karartılamaz.

• Dimmerin soğumasını bekleyin ve bağlı olan yükü azaltın.

Yük tekrar çalıştırılamaz.

• Dimmerin soğumasını bekleyin ve bağlı olan yükü azaltın.

• Olası kısa devreleri giderin.

• Arızalı yükleri yenileyin.

Yük minimum parlaklığa karartılmış durumda.

• Devre aşırı yüküdür. -> Yükü azaltın.

• Devre minimum yükün altına düşüyor. -> Yükü artırın.

Yük minimum parlaklığa titrek biçimde yanıyor.

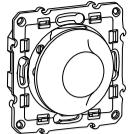
Devre, mümkün olan minimum parlaklığa değerinin altına düşüyor.

• Minimum parlaklığa değerini artırın (karartma aralığını ayarlayın).

Teknik veriler

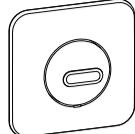
</div

Odace



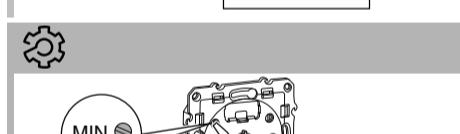
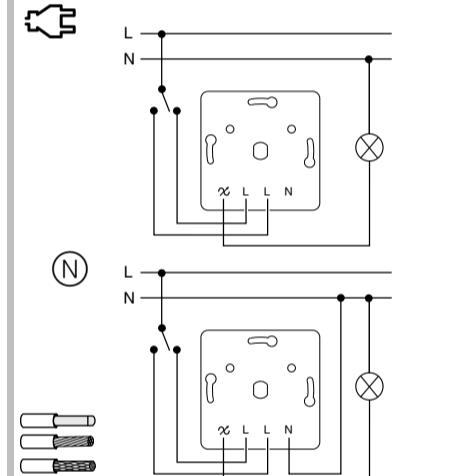
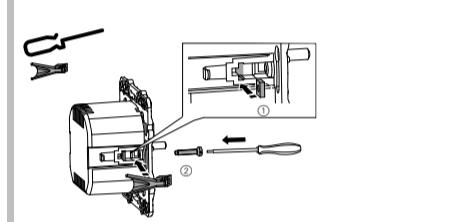
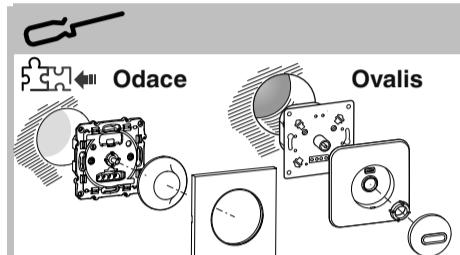
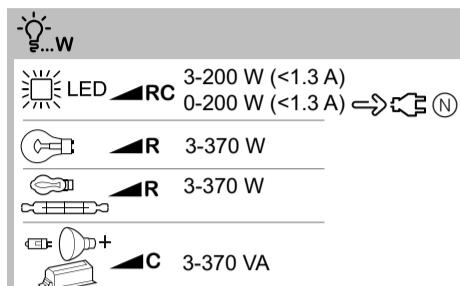
S5-0519

Ovalis



S-60519

SBDLED-RC



Botão LED para redução da intensidade de luz de bordo

Para a sua segurança

PERIGO

Perigo de danos graves ou lesões, p. ex. devido a incêndio ou choque eléctrico causados por uma instalação eléctrica incorrecta.

Uma instalação eléctrica segura só pode ser garantida se a pessoa em questão possuir conhecimentos básicos nas seguintes áreas:

- Ligação a redes de instalação
- Ligação de vários aparelhos eléctricos
- Instalação de cabos eléctricos

Normalmente, só profissionais especializados em instalações eléctricas possuem experiência e conhecimento neste tipo instalações. Se estes requisitos mínimos não forem cumpridos ou respeitados de alguma forma, será da sua inteira responsabilidade a causa de quaisquer danos materiais ou pessoais.

PERIGO

Perigo de morte por electrocussão.

As saídas podem transportar corrente eléctrica mesmo com o dispositivo desligado. Ao trabalhar com cargas ligadas, isolá-las sempre da tensão através do fusível ligado em série.

Conhecer o regulador de luz

O regulador de luz é possível ligar e regular cargas óhmicas ou capacitivas.



CUIDADO O dispositivo pode ficar danificado!

- Manusear sempre o produto de acordo com os dados técnicos especificados.
- Nunca associe cargas induktivas.
- Apenas associar cargas reguláveis.
- Perigo de sobrecarga! É proibido regular tomadas de corrente.
- O regulador de luz foi concebido para tensões de rede sinusoidais.
- Se um terminal for utilizado para ligar em circuito fechado, o mecanismo deve ser protegido com um disjuntor de 10 A.

Instalar o dimmer

Atenção: Em caso de dissipação térmica reduzida, terá de reduzir a carga.

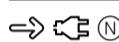
Carga reduzida por	Quando instalada
0%	Numa caixa de montagem embutida padrão
25%	Em paredes ocas*
30%	Vários dispositivos instalados em conjunto*
50%	Numa caixa de montagem saliente simples ou dupla
	Numa caixa de montagem saliente tripla

* Se se aplicar mais do que um factor, somar as reduções de carga.



Regulador de luz com contacto de comutação integrado. Pode ser instalado em circuitos de comutação existentes.

O regulador de luz pode ser instalado sem neutro. Opcionalmente, o neutro pode ser ligado para melhorar o comportamento de regulação. Respeite os dados técnicos. Estas alterações dependem da instalação do condutor neutro.



Configurar o botão para redução da intensidade de luz



Definir a luminosidade mínima das lâmpadas.

As lâmpadas associadas devem acender com uma luminosidade mínima quando o regulador de luz é ligado e quando o botão rotativo foi regulado para diminuir a intensidade da luz. Algumas lâmpadas LED podem piscar no intervalo de redução da intensidade mais baixo. Neste caso, aumente a luminosidade mínima. Defina a luminosidade mínima antes de montar os espelhos.

- Ligue o regulador de luz.
- Reduza a intensidade da luz usando o botão rotativo.
- Defina a luminosidade mínima usando o parafuso de ajuste (MIN).

Operação do dispositivo



- Pressionar o botão rotativo: as lâmpadas conectadas estão acesas ou apagadas.
- Rodar o botão rotativo, ou no sentido dos ponteiros do relógio ou no sentido contrário a este: a luz das lâmpadas conectadas aumenta ou diminui.

Que fazer se houver um problema?

O dimmer reduz regularmente durante a operação e não pode ser aumentado novamente.

- Permita que o dimmer arrefeça e reduza a carga conectada.

A carga não pode voltar a ser ligada.

- Permita que o dimmer arrefeça e reduza a carga conectada.

A carga é regulada para a luminosidade mínima.

- O circuito está sobrecarregado. -> Reduzir a carga.
- O circuito não atinge a carga mínima. -> Aumentar a carga.

A carga pisca com a luminosidade mínima.

O circuito não atinge o nível possível de luminosidade mínima.

- Aumentar o nível de luminosidade mínima (definir o intervalo de regulação).

Informação técnica

Tensão de rede: CA 230 V, 50/60 Hz

Carga nominal: 0...W

LED (com neutro): 0 - 200 W (máx. 1,3 A)

LED (sem neutro): 3 - 200 W (máx. 1,3 A)

Tipo de carga: carga óhmica e capacitativa

Proteção contra curto-circuito: Proteção contra sobretenção: +5 °C a +35 °C

Proteção: disjuntor de 16 A (disjuntor de 10 A se for utilizado um terminal para ligar em circuito fechado)

Temperatura de funcionamento: +5 °C a +35 °C

Separar o dispositivo do restante lixo doméstico colocando-o num ponto de recolha oficial. A reciclagem profissional protege o ambiente e as pessoas de possíveis efeitos prejudiciais.

Schneider Electric Industries SAS

Para perguntas técnicas, queira contactar o Centro de Atendimento ao Cliente do seu país.
se.com/contact

Светодиодный диммер с отсечкой фазы по заднему фронту

Техника безопасности

ОПАСНО

Риск нанесения существенного ущерба имуществу и получения травм, например, из-за возгорания или поражения электрическим током вследствие неправильного электромонтажа.

Выполнение надежного электромонтажа может обеспечить только персонал, обладающий базовыми знаниями в следующих областях:

- подключение к инсталляционным сетям;
- подключение нескольких электрических приборов;
- прокладка электрических кабелей;

Данными навыками, как правило, обладают опытные специалисты, обученные технологиям электромонтажных работ. В случае несоблюдения указанных минимальных требований или их частичного игнорирования Вы несете полную ответственность за нанесение какого-либо ущерба имуществу или получение травм персоналом.

ОПАСНО

Риск смертельного исхода от удара электрическим током.

Выходной контур может проводить электрический ток, даже когда устройство выключено. Прежде чем приступить к работе с подключенным нагружением, всегда извлекать предохранитель во входной цепи от источника питания.

Ознакомление с диммером

С помощью диммера можно включать и регулировать омическую или емкостную нагрузку.



ОСТОРОЖНО! Устройство может быть повреждено!

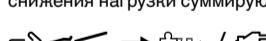
- Условия эксплуатации продукта должны отвечать указанным техническим характеристикам.
- Никогда не подключайте индуктивную нагрузку.
- Подключайте только регулируемые нагрузки.
- Опасность перегрузки! Регулирование розеток запрещено.
- Диммер рассчитан на синусоидальное напряжение сети.
- Если клемма используется для последовательного подключения, механизм должен быть защищен автоматическим выключателем на 10 A.

Монтаж диммера

Обратите внимание! При уменьшении рассеяния тепла необходимо снизить нагрузку.

Величина снижения нагрузки	Способ монтажа
0%	В стандартной монтажной коробке для скрытого монтажа
25%	В полых стенах*
30%	Комбинация из нескольких установленных светорегуляторов*
50%	В 1-блочном или 2-блочном корпусе для открытого монтажа
	В 3-блочном корпусе для открытого монтажа

* При действии более одного фактора величины снижения нагрузки суммируются.



Диммер со встроенным переключающим контактом. Может устанавливаться в существующих схемах переключения.

Диммер может быть установлен без нейтрального провода. Для улучшения регулирования яркости свечения можно также подключить в качестве опции нейтральный провод. Обратите внимание на технические данные. Эти изменения зависят от установки нейтрального проводника.



Установка светорегулятора



Настройка минимальной яркости ламп.

Подсоединенные лампы должны светиться с минимальной яркостью, когда диммер включен, а поворотный переключатель установлен на минимум. Некоторые светодиодные лампы могут мигать в нижнем диапазоне регулирования яркости. В этом случае необходимо повысить минимальную яркость. Перед установкой крышек следует установить минимальную яркость.

① Включите диммер.

② Установите яркость на минимум с помощью вращающейся ручки.

③ Установите минимальную яркость с помощью установочного винта (MIN).

Работа с устройством



- (A) Нажмите поворотную ручку: подключенные лампы включаются или выключаются.
- (B) Поверните поворотную ручку по часовой стрелке или против часовой стрелки: яркость подключенных ламп увеличивается или уменьшается.

Что делать при возникновении проблем?

Диммер регулярно снижает яркость лампы при работе и не позволяет увеличить ее.

- Дайте устройству остыть и уменьшите подсоединеную нагрузку.

Нагрузка не включается после выключения.

- Дайте устройству остыть и уменьшите подсоединеную нагрузку.

Яркость нагрузки уменьшена до минимальной.

- Цепь перегружена. -> Уменьшите нагрузку.
- Нагрузка в цепи меньше минимальной. -> Увеличьте нагрузку.

Нагрузка непрерывно мигает при минимальной яркости.

Нагрузка в цепи недостаточна для минимального возможного значения яркости.

- Увеличьте минимальное значение яркости (настройте диапазон регулирования яркости).

Технические характеристики

Напряжение сети: 230 В пер. тока, 50/60 Гц

Номинальная нагрузка: 0-200 W (макс. 1,3 A)

Светодиод (с нулевым проводом): 0-200 Вт (макс. 1,3 A)

Светодиод (без нулевого провода): 3-200 Вт (макс. 1,3 A)

Тип нагрузки: Омическая и емкостная нагрузка

Защита от короткого замыкания: Электронные компоненты

Рабочая температура: от +5 °C до +35 °C

Защита от всплесков напряжения:

Задита: автоматический выключатель на 16 A (выключатель на 1